

Annex 2

著者	Hartono Sunaryati, Susanto Astrid S., Surachman R. M
権利	Copyrights 日本貿易振興機構 (ジェトロ) アジア 経済研究所 / Institute of Developing Economies, Japan External Trade Organization (IDE-JETRO) http://www.ide.go.jp
journal or publication title	Political Change and Legal Reform towards Democracy and Supremacy of Law in Indonesia
volume	12
page range	[133]-138
year	2002
URL	http://doi.org/10.20561/00033047

Annex 2

**THE FIRST AMENDMENT TO
the 1945 CONSTITUTION
of the REPUBLIC of INDONESIA**

**THE PEOPLE'S CONSULTATIVE ASSEMBLY
of the REPUBLIC OF INDONESIA**

**THE FIRST AMENDMENT TO THE 1945
CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**

**BY THE GRACE OF GOD ALMIGHTY, THE PEOPLE'S
CONSULTATIVE ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA,**

Having duly studied, examined and considered in detail and in earnest those aspects that are basic in nature, faced by the people, the nation, and the state, and, using the authority invested in it by Article 37 of the 1945 Constitution of the Republic of Indonesia, the People's Consultative Assembly of the Republic of Indonesia do hereby amend Article 5, item (I), Article 7, Article 9, Article 13 item (2), Article 14, Article 17 item (2) and (3), Article 20, Article 21 of the 1945 Constitution of the Republic of Indonesia, which in their complete form are stipulated below:

Article 5

the President has the right to propose draft laws to Parliament

Article 7

The President and the Vice President will hold office for a term of five years, after which they may be re-elected for the same position for one additional term.

Article 9

(1) Before holding office, the President and the Vice President will be sworn in according to his or her religion, or earnestly pledge before the People's Consultative Assembly or Parliament, as follows:

The oath of the President (Vice President)

By the grace of God, I do hereby solemnly swear to fulfill the duties of the President of the Republic of Indonesia (Vice President of the Republic of Indonesia) to the best of my abilities and in the fairest possible judgment, obey the Constitution and implement all laws and regulations in the most rightful manner and dedicate myself to the Country and the Nation.

The pledge of the President (Vice President)

“ I hereby do solemnly pledge to fulfill the duties of the President of the Republic of Indonesia (Vice President of the Republic of Indonesia) to the best of my abilities and in the fairest possible judgment, obey the Constitution, implement all laws and regulations in their most rightful manner, and dedicate myself to the Country and the Nation”.

(2) When the People's Consultative Assembly and Parliament are unable to sit in session, the President and the Vice President will be sworn in according to his or her religion, or solemnly pledge in front of the leadership of the People's Consultative Assembly witnessed by the leadership of the Supreme Court.

Article 13

- (2) In appointing Envoys, the President duly considers the advice of Parliament.
- (3) The President accepts the posting of envoys of foreign countries with due consideration to the advice of Parliament.

Article 14

- (1) The President delivers clemency and rehabilitation with due consideration to the advice of the Supreme Court
- (2) The President passes amnesty and abolition with due consideration to the advice of Parliament.

Article 15

The President awards honorary titles, service awards and other honorary awards by Law.

Article 17

- (2) Ministers are appointed and terminated in office by the President
- (3) Each minister will be in charge of a specific function within the government

Article 20

- (1) Parliament holds the powers to form legislation.
- (2) Each draft Law shall be discussed by Parliament and the President in order to obtain mutual agreement.
- (3) When a draft Law is not mutually agreed, the said draft Law may not be re-submitted for discussion during the same session of Parliament.
- (4) The President ratifies the draft Law that has been mutually agreed upon for enactment of that Law.

Article 21

Members of Parliament have the right to propose draft laws.

This document of Amendment is an inseparable part of the document of the 1945 Constitution of the Republic of Indonesia. The Amendment was agreed upon and decided in the 12th Plenary Session of the People's Consultative Assembly of the Republic of Indonesia on 19 October 1999 in the General Assembly of the People's Consultative Assembly, and will come into force on the date of its decision.

Decided in Jakarta
On 19 October 1999

THE PEOPLE'S CONSULTATIVE ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA

Signed: Chairman, Prof. Dr. H.M. Amien Rais, M.A.
Vice Chairman, Prof. Dr. Ir. Ginandjar Karasasmita
Vice chairman, Drs. Kwik Kian Gie
Vice Chairman, H. Matori Abdul Djilil
Vice Chairman, Drs. H.M. Husnie Thamrin
Vice Chairman, Hari Sabarno, SJP, MBA,MM

Vice Chairman, Prof. Dr. Jusuf Amir Feisal, S. Pd
Vice Chairman, Drs. H.A. Nazri Adiani